



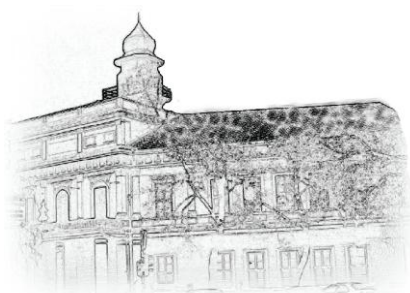
# СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА

# ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA

ГОДИНА XLIX  
XLIX. ÉVFOLYAM

23.03.2016.  
2016.03.23.

БРОЈ 11.  
11.SZÁM



## 40./ КОНКУРС

ЗА ПОДСТИЦАЈ ПРИВРЕДНИХ ДРУШТАВА ПРЕДУЗЕТНИКА ИЗЛАГАЧА НА ИНОСТРАНИМ  
САЈМОВИМА И ИЗЛОЖБАМА СА ТЕРИТОРИЈЕ ОПШТИНЕ АДА

### PÁLYÁZAT

A KÜLFÖLDI VÁSÁROKON ÉS KIÁLLÍTÁSOKON KIÁLLÍTÓ ADA KÖZSÉGBELI GAZDASÁGI  
TÁRSASÁGOK ÉS VÁLLALKOZÓK TÁMOGATÁSÁRA.....3

## 41./ ЈАВНИ ОГЛАС

ЗА ЈАВНО НАДМЕТАЊЕ РАДИ ОТУЂЕЊА ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ  
ОПШТИНЕ АДА

### NYILVÁNOS HIRDETÉS

ADA KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁT KÉPEZŐ ÉPÍTÉSI TELEK ELTULAJDONÍTÁSÁRA NYILVÁNOS  
ÁRVERÉS ÚTJÁN.....4

## 42./ ЗАКЉУЧАК

О ДОНОШЕЊУ ОПЕРАТИВНОГ ПЛАНА ЗА ОДБРАНУ ОД ПОПЛАВА ОПШТИНЕ АДА ЗА 2016.  
ГОДИНУ

### VÉGZÉS

ADA KÖZSÉG 2016. ÉVI OPERATÍV ÁRVÍZVÉDELMI TERVÉNEK MEGHOZATALÁRÓL.....8

## 43./РЕШЕЊЕ

О УПОТРЕБИ СРЕДСТАВА ТЕКУЋЕ БУЏЕТСКЕ РЕЗЕРВЕ

### HATÁROZAT

A FOLYÓ KÖLTSÉGVETÉSI TARTALÉK ESZKÖZÖK HASZNÁLATÁRÓL.....8

“СЛУЖБЕНИ ЛИСТ ОПШТИНЕ АДА” бр. 11/2016

Деловодни број: 034-11/2016-04

Штампа и издаје Општинска управа општине Ада, 24430 Ада, Трг Ослобођења 1.

e-mail: [skupstinskaslužba@ada.org.rs](mailto:skupstinskaslužba@ada.org.rs) web: [www.ada.org.rs](http://www.ada.org.rs)

Уређује Редакциони одбор. Одговорни уредник Роберт Ваштаг.

Годишња претплатна цена је 2.000,00 динара.

Текући рачун: 840-742351843-94 са знаком: За “Службени лист општине Ада”.

Огласи по тарифи. Излази по потреби.

Први број “Службеног листа општине Ада” је издат 31.03.1967. године

ADA KÖZSÉG HIVATALOS LAPJA 11/2016 szám

Iktatószám: 034-11/2016-04

Nyomtatja és kiadja Ada Község Közigazgatási Hivatala, Ada 24430, Felszabadulás tér 1.

e-mail: [skupstinskaslužba@ada.org.rs](mailto:skupstinskaslužba@ada.org.rs) web: [www.ada.org.rs](http://www.ada.org.rs)

Szerkeszti a Szerkesztőbizottság. Felelős szerkesztő Vastag Róbert.

Az évi előfizetési ár 2.000,00 dinár.

Folyószámlaszám: 840-742351843-94 Ada Község Hivatalos Lapja részére

A hirdetés a díjjegyzék alapján történik. Igény szerint jelenik meg.

Ada Község Hivatalos Lapja első száma 1967.03.31-én jelent meg.

40.

На основу одлуке Општинског већа о покретању поступка о расписивању конкурса за подстицај привредних друштава и предузетника, излагача на иностраним сајмовима и изложбама са територије општине Ада, Комисија за спровођење поступка јавног конкурса дана 23.03.2016. године расписује

**КОНКУРС  
ЗА ПОДСТИЦАЈ ПРИВРЕДНИХ ДРУШТАВА  
ПРЕДУЗЕТНИКА ИЗЛАГАЧА НА ИНОСТРАНИМ  
САЈМОВИМА И ИЗЛОЖБАМА СА ТЕРИТОРИЈЕ  
ОПШТИНЕ АДА**

**1. Циљеви конкурса**

Локална самоуправа општине Ада и на овај начин жели да подстиче развој привреде на територији општине, промоцију капацитета наших привредника, а и саме општине.

**2. На конкурс се могу пријавити привредна друштва и предузетници, који:**

- имају седиште на територији општине Ада
- нису у стечају или нису започели поступак ликвидације
- у тренутку конкурисања немају никакве фискалне обавезе према локалној самоуправи општине Ада
- обављају делатност најмање три године
- учествовали су као излагачи на иностраном сајму у временском периоду од 01. јануара 31. марта 2016. године.

**3. Потребна документација**

- Потврда из Агенције за привредне регистре
- Потврда Локалне пореске администрације
- Фотокопија рачуна о изнајмљивању изложбеног простора
- Фотокопија извода о плаћању рачуна.

**4. Рокови**

- Конкурс је отворен од 23.03.2016. године до 05.04.2016. године.
- Непотпуне и неблаговремене пријаве, Комисија неће узимати у разматрање.

Локална самоуправа Ада учествује у трошковима излагања на иностраним сајмовима и изложбама у вредности од 10% од износа рачуна из тачке 3.

Овај конкурс се објављује у „Службеном листу општине Ада“ и на сајту општине Ада.

Конкурсна документација се подноси путем поште на адресу:

A Községi Tanács határozata alapján a pályázati eljárás elindításáról a külföldi vásárokon és kiállításokon kiállító Ada községbeli gazdasági társaságok és vállalkozók támogatására, a Nyilvános Pályázat Eljárását Lefolytató Bizottság 2016.03.23-án kiírja a

**PÁLYÁZATOT  
A KÜLFÖLDI VÁSÁROKON ÉS KIÁLLÍTÁSOKON  
KIÁLLÍTÓ ADA KÖZSÉGBELI GAZDASÁGI  
TÁRSASÁGOK ÉS VÁLLALKOZÓK  
TÁMOGATÁSÁRA**

**1. A pályázat céljai**

Ada Község Önkormányzata ezúton is szeretné ösztönözni a gazdaság fejlődését a község területén, valamint támogatni a helyi gazdaság, és egyben a község kapacitásának promócióját.

**2. A pályázatra azok a gazdasági társaságok és vállalkozók jelentkezhetnek:**

- akik székhelye Ada község területén található,
- akik nincsenek csődeljárás alatt és nem indították el a felszámolási eljárást,
- akiknek a pályázás pillanatában nincs semmilyen fiskális kötelezettségük Ada Község Önkormányzata felé,
- legalább három éve tevékenykednek.
- Kiállítóként külföldi vásáron vettek részt 2016. január 1- március 31. közötti időszakban.

**3. Szükséges dokumentáció**

- Bizonylat a bejegyzésről Gazdasági Nyilvántartási Ügynökségből.
- A helyi adóadminisztráció bizonylata a kötelezettségek teljesítéséről.
- A kiállítási terület bérléséről szóló számla fénymásolata.
- A számla kifizetéséről szóló kivonat fénymásolata.

**4. Határidők**

- A pályázat átadható 2016. 03. 23-ától 2016. 04.05-ig.
- A hiányos és késve érkező pályázatokat a Bizottság nem bírálja el.

Ada község önkormányzata a külföldi vásárokon és kiállításokon való kiállítás költségeinek 10%-a értékében vesz részt a 3. szerinti számlából.

A pályázat Ada Község Hivatalos Lapjában és Ada község honlapján jelenik meg.

A pályázati dokumentációt postai úton az alábbi címre kell betérjeszteni:

<p><b>Општина Ада, Трг ослобођења бр. 1 24430 Ада</b></p> <p>Са знаком „За Комисију за расписивање конкурса за подстицај привредних друштава и предузетника, излагача на иностраним сајмовима и изложбама са територије општине Ада“</p> <p>Контакт особа: Роберт Ваштаг, телефон: 0637767609</p> <p>Република Србија Аутономна Покрајина Војводина Општина Ада Општинско веће Конкурсна комисија Број: 020-6-33/2016-03 Дана: 23.03.2016. године</p> <p style="text-align: right;">ПРЕДСЕДНИЦА Ивана Јакшић с.р.</p>	<p><b>Ada község Felszabadulás tér 1. 24430 Ada</b></p> <p>a következő megjelöléssel: „Pályázati bizottság a külföldi vásárokon és kiállításokon kiállító Ada községbeli gazdasági társaságok és vállalkozók támogatására“.</p> <p>Контакт személy: Vastag Róbert , telefon: 0637767609</p> <p>Szerb Köztársaság Vajdaság Autonóm Tartomány Ada község Ada Község Községi Tanácsa Pályázati bizottság Szám: 020-6-33/2016-03 Ada, 2016.03.23.</p> <p style="text-align: right;">Ivana Jakšić s.k. ELNÖK</p>
---	---

41.

<p>На основу члана 60. тачка 3в. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада", број 10/2014 – пречишћени текст), и члана 24. Одлуке о отуђењу и давању у закуп грађевинског земљишта ("Службени лист општине Ада", број 21/2015),</p> <p>Општинско веће општине Ада дана 23.03.2016.године, расписује:</p> <p style="text-align: center;"><b>ЈАВНИ ОГЛАС ЗА ЈАВНО НАДМЕТАЊЕ РАДИ ОТУЂЕЊА ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ ОПШТИНЕ АДА</b></p> <p><b><u>I Подаци о катастарској парцели</u></b></p> <p>Предмет отуђења грађевинског земљишта у јавној својини општине Ада је парцела број:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- 2074 КО Ада – улица Војвођанских бригада – њива 2. класе, површине 45.835 м<sup>2</sup> – земљиште у грађевинском подручју</li></ul> <p>која је уписана у лист непокретности број 526 катастарске општине Ада.</p> <p><b><u>II Подаци о планској намени грађевинског земљишта</u></b></p> <p>Предмет јавног надметања је катастарска парцела у јавној својини општине Ада, по планској намени земљиште у грађевинском подручју општине Ада – намењена породичном становању, а која се отуђују ради привођења планској намени.</p> <p><b><u>III Подаци о уређености - комуналној опремљености земљишта</u></b></p> <p>Грађевинско земљиште које је предмет отуђења је уређено.</p>	<p>Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám – egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 60. szakaszának 3v pontja, valamint az építési telkek elidegenítéséről és bérbeadásáról szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 21/2015. szám) 24. szakasza alapján,</p> <p>Ada Község Községi Tanácsa 2016.03.23-án kiírja a</p> <p style="text-align: center;"><b>NYILVÁNOS HIRDETÉST ADA KÖZSÉG KÖZTULAJDONÁT KÉPEZŐ ÉPÍTÉSI TELEK ELTULAJDONÍTÁSÁRA NYILVÁNOS ÁRVERÉS ÚTJÁN</b></p> <p><b><u>I. A telekkönyvi parcella adatai</u></b></p> <p>Az elidegenítés tárgya az Ada község köztulajdonát képező:</p> <p>az Ada KK 526 számú telekkönyvi betétjében bejegyzett:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>- 2074 helyrajzi számú telekkönyvi parcella – Vajdasági Brigádok utca - 2. osztályú szántó, területe 45.835 м<sup>2</sup> – földterület az építkezési területen.</li></ul> <p><b><u>II. Adatok a telek rendeltetéséről</u></b></p> <p>A nyilvános árverés tárgya Ada község köztulajdonát képező kataszteri parcella, tervezési rendeltetése szerint, földterület Ada község építkezési területén, rendeltetése családi lakás, amelyet a tervszerinti rendeltetésbe tétel céljából idegenítenek el.</p> <p><b><u>III. Adatok a földterület rendezettségéről és közművesítéséről</u></b></p> <p>Az elidegenítés tárgyát képező telek rendezett.</p>
---	---

#### **IV Обавештење о промени намене**

Накнаду за извршену промену намене пољопривредног земљишта у грађевинско земљиште сноси лице које прибавља предметно земљиште у својину.

#### **V Почетни износ цене за отуђење земљишта:**

Почетни износ цене за отуђење земљишта је 3.895.975,00 динара за парцелу број 2074 Ко Ада што износи 85 динара по м<sup>2</sup>.

#### **VI Гарантни износ и рок за повраћај**

Гарантни износ утврђује се у висини од 25% од почетног износа цене земљишта, одосно 973.993,75 динара за парцелу број 2074 Ко Ада.

Уплата гарантног износа се врши на жиро рачун број: 840-785804-10, број модела: 97, позив на број: 77-201, са знаком Гарантни износ за парцелу бр. 2074 КО Ада.

Учесницима који нису излицитирали куповину предметне парцеле у грађевинском подручју, гарантни износ се враћа у року од 15 (петнаест) дана од дана одржавања јавног надметања.

#### **VII Рок за подношење пријаве**

Пријаве се достављају лично или путем препоручене пошиљке у затвореној коверти на адресу:

Општина Ада  
Трг ослобођења бр. 1  
24430 Ада  
са знаком:

**„ПРИЈАВА НА ЈАВНИ ОГЛАС  
ЗА ЈАВНО НАДМЕТАЊЕ РАДИ ОТУЂЕЊА  
ГРАЂЕВИНСКОГ ЗЕМЉИШТА НА ПАРЦЕЛИ БРОЈ  
2074 К.О. АДА  
У ЈАВНОЈ СВОЈИНИ ОПШТИНЕ АДА“**

Рок за подношење пријаве је 22.04.2016. године до 14 часова.

Подносиоци неблагоприятне или непотпуне пријаве не могу учествовати у поступку јавног надметања - односно непотпуне или неблагоприятне пријаве се одбацују.

#### **VIII Обавештење о документацији која се мора приложити уз пријаву**

Пријава за учешће на јавном надметању садржи:

1. за физичка лица: име и презиме, јединствени матични број грађана и адресу становања;

#### **IV. Értesítés a rendeltetés megváltoztatásáról**

A mezőgazdasági földterület rendeltetésének építési telekre történő megváltoztatásának térítményét az a személy fizeti, aki a tárgyi földterületet tulajdonba beszerezte.

#### **V. A földterület elidegenítésének kezdőára:**

A földterület elidegenítésének kezdőára 3.895.975,00 dinár az Ada KK 2074 helyrajzi számú telekkönyvi parcellára, ami 85 dinár/m<sup>2</sup>.

#### **VI. Garancia összeg és visszafizetésének határideje**

A garancia összeg a földterület kezdőárának 25%-a, illetve 973.993,75 dinár az Ada KK 2074 helyrajzi számú telekkönyvi parcellára.

A garancia összeget a 840-785804-10 számlára kell befizetni, modell: 97, hivatkozási szám: 77-201, „garancia összeg a Ada KK 2074 számú parcellára” megjelöléssel.

A résztvevőknek, akik nem licitáltak ki a tárgyi telek megvásárlását az építési területen a garancia összeget visszafizetik a nyilvános árverés megtartása napjától számított 15 (tizenöt) napos határidőben.

#### **VII. A részvételre való jelentkezés határideje**

A részvételre való jelentkezést személyesen vagy zárt borítékban, ajánlott küldeményként kell benyújtani az alábbi címre:

Ada község  
Felszabadulás tér 1.  
24430 Ada  
a következő megjelöléssel:

**„AZ ADA KK 2074 HELYRAJZI SZÁMÚ KATASZTERI  
PARCELLÁN TALÁLHATÓ TELEK NYILVÁNOS  
ÁRVERÉS ÚTJÁN TÖRTÉNŐ ELIDEGENÍTÉSÉRŐL  
SZÓLÓ HIRDETÉSRE VALÓ JELENTKEZÉS“**

A pályázatra jelentkezés határideje 2016.04.22-én 14 óra.

A késve érkezett, illetve hiányos pályázati anyag, illetve ajánlat betérjesztői nem vehetnek részt a nyilvános árverés eljárásában, a késve érkezett, illetve a hiányos pályázati anyagot, illetve ajánlatot elvetik.

#### **VIII. Tájékoztató a pályázatra való jelentkezéshez melléklendő dokumentációról**

A nyilvános árverésre jelentkezés (a további szövegben: jelentkezés) tartalmazza:

1. Természetes személyek esetében: vezetéknev és utónév, személyi szám és lakcím;

<p>2. за предузетнике и правна лица: назив, односно пословно име, порески идентификациони број и седиште.</p> <p>Уз пријаву се доставља:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. писмо о намерама инвеститора;</li><li>2. доказ о уплаћеном гарантном износу;</li><li>3. уредно овлашћење за заступање;</li><li>4. фотокопија личне карте за физичка лица и</li></ol> <p>5. одлуку о упису у Регистар привредних субјеката или други одговарајући регистар.</p> <p>Лице које стекне својину на земљишту у Индустијској зони општине, има обавезу да органу надлежном за издавање грађевинске дозволе, у року од осам месеци од закључења уговора о стицању земљишта, поднесе уредан захтев за издавање грађевинске дозволе за изградњу објекта чија је изградња предвиђена планским документом на основу кога се могу издати локацијски услови.</p> <p>Одредба претходног става не односи се на лице које стекне својину на земљишту изван Индустијске зоне.</p> <p><b><u>IX Рок за закључење уговора</u></b></p> <p>Подносилац пријаве који је на јавном надметању изабран за отуђиоца предметног грађевинског земљишта има обавезу да у року од 30 дана од дана правоснажности Решења о отуђењу грађевинског земљишта из јавне својине Општине Ада, закључи Уговор о отуђењу грађевинског земљишта, у супротном губи право на повраћај гарантног износа.</p> <p><b><u>X Место и време одржавања јавног надметања</u></b></p> <p>Јавно надметање ће се одржати дана 25.04.2016. године у Скупштинској сали општинске управе Ада, ул. Трг ослобођења бр. 1 у Ади, са почетком у 10 часова.</p> <p><b><u>XI Поступак јавног надметања</u></b></p> <p>Поступак јавног надметања спроводи Комисија за спровођење поступка јавног надметања за отуђење грађевинског земљишта именована од стране Општинског већа.</p> <p>Поступак јавног надметања почиње тако што Комисија проверава идентитет подносиоца уредних пријава или њихових овлашћених заступника и утврђује листу учесника јавног надметања.</p> <p>Услови за спровођење поступка јавног надметања испуњени су када јавном надметању приступи бар један учесник, односно његов овлашћени заступник.</p> <p>Поступак јавног надметања је јаван и могу да присуствују сва заинтересована лица.</p>	<p>2. Vállalkozók és jogi személyek esetében: elnevezés, illetve ügyviteli név, adóazonosító szám és székhely.</p> <p>Mellékletek:</p> <ol style="list-style-type: none"><li>1. levél a befektető szándékairól;</li><li>2. igazolás a befizetett garancia összegről;</li><li>3. szabályos meghatalmazás a képviselőre;</li><li>4. természetes személyek esetében személyigazolvány fénymásolata és</li><li>5. határozat a gazdasági szervezetek nyilvántartásába, vagy egyéb megfelelő nyilvántartásba való bejegyzésről.</li></ol> <p>Az a személy, aki földterület feletti tulajdont szerez a község ipari zónájában, köteles az építési engedélyt kiadó szervnek, a földterület feletti tulajdon szerzésről szóló szerződéskötéstől számított nyolc hónapos határidőben, szabályos kérelmet terjeszteni be az építési engedély kiadására a létesítmény kiépítésére, amely kiépítését azon tervezési dokumentum előlátja, amely alapján a lokációs feltételek kiadhatók.</p> <p>Az előző bekezdés rendelkezései nem vonatkoznak arra a személyre, aki az ipari zónán kívül szerez tulajdonjogot.</p> <p><b><u>IX A szerződéskötés határideje</u></b></p> <p>A pályázat betérjesztője, aki a nyilvános árverésen a tárgyi telek elidegenítőjeként ki lett választva köteles az építési telek Ada község köztulajdonából való elidegenítéséről szóló határozat jogerőre lépésétől számított 30 napos határidőben megkötni a szerződést az építési telek elidegenítéséről, ellenkező esetben elveszíti a jogot a garancia összeg visszafizetésére.</p> <p><b><u>X. A nyilvános árverés helyszíne és időpontja</u></b></p> <p>A nyilvános árverés időpontja 2016.04.25-én 10 órai kezdettel, az Adai KKT üléstermében, Ada, Felszabadulás tér 1.</p> <p><b><u>XI. A nyilvános árverés eljárása</u></b></p> <p>A nyilvános árverés eljárását a Községi Tanács részéről kinevezett Bizottság az Építési Telek Elidegenítésének Nyilvános Árverésének Eljárása Lefolytatására folytatja le.</p> <p>A nyilvános árverés, úgy indul, hogy a bizottság ellenőrzi a hiánytalan pályázatokat betérjesztő pályázók, vagy felhatalmazott képviselőik személyazonosságát és megállapítja a nyilvános árverésbe résztvevők jegyzékét.</p> <p>A nyilvános árverés eljárása lebonyolításának feltételei, akkor vannak teljesítve, ha a nyilvános árverésen megjelenik legalább egy pályázó, illetve annak meghatalmazott képviselője.</p> <p>A nyilvános árverés eljárása nyilvános és jelen lehet minden érdekelt személy.</p>
---	---

Председник Комисије утврђује језик поступка, чита јавни оглас, констатује евентуалне примедбе на јавни оглас.

Након тога објављује почетак јавног надметања и наводи катастарску парцелу која је предмет јавног надметања, почетну цену грађевинског земљишта, односно закупнине и лицитациони корак.

Председник Комисије пита да ли има заинтересованих учесника за катастарску парцелу која је предмет јавног надметања и ко нуди почетну цену грађевинског земљишта.

Председник Комисије пита учеснике јавног надметања да ли неко нуди већи износ од понуђеног. Поступак се понавља све док има учесника јавног надметања који нуди већи износ од последње понуде.

Када на трећи позив председника Комисије нико од присутних учесника не понуди већу цену грађевинског земљишта, односно већу закупнину од последње понуде, Комисија констатује најповољнију понуду у записник и председник Комисије објављује да је јавно надметање за ту катастарску парцелу завршено.

Председник Комисије објављује да је јавно надметање за предметну катастарску парцелу завршено и у случају кад после његовог трећег позива нико од присутних учесника не понуди ни почетну цену грађевинског земљишта.

Након објављивања завршетка јавног надметања, не могу се подносити накнадне понуде.

Уколико у поступку јавног надметања за предметну катастарску парцелу учествује један учесник, односно његов овлашћени заступник, јавно надметање се завршава када учесник, односно овлашћени заступник прихвати почетну цену грађевинског земљишта, односно закупнине.

Почетна цена грађевинског земљишта, односно закупнине се утврђује као најповољнији износ.

Уколико на јавно надметање не приступи ни један учесник, поступак оглашавања ће се поновити.

Учесник јавног надметања не може бити лице које до дана подношења пријаве није измирило своје обавезе (по основу закупа земљишта, накнаде за уређење грађевинског земљишта и накнаде за коришћење грађевинског земљишта) према општини Ада.

По обављеном јавном надметању, а најкасније у року од 8 дана, Комисија доставља записник Општинском већу, који садржи предлог доношења Решења о отуђењу грађевинског земљишта учеснику који је понудио највишу цену.

A bizottság elnöke megállapítja az eljárás nyelvét, felolvassa a nyilvános hirdetményt, megállapítja az esetleges észrevételeket a nyilvános hirdetményre.

Ezt követően kihirdeti a nyilvános árverés kezdetét és megnevezi a nyilvános árverés tárgyát képező telekkönyvi parcellát, az építési telek kezdőárát és a licitlépcsőt.

A bizottság elnöke megkérdezi, van-e érdekelt résztvevő a telekkönyvi parcellára, amely a nyilvános árverés tárgyát képezi, és ki kínálja az építési telek kezdőárát.

A bizottság elnöke megkérdezi a nyilvános árverés résztvevőit, kínál-e valaki magasabb összeget az utolsó ajánlatnál. Az eljárást mindaddig megismétlik, amíg a nyilvános árverésnek van olyan résztvevője, aki magasabb összeget kínál az utolsó ajánlatnál.

Amikor a jelenlevők közül a bizottság elnökének harmadik felhívására sem kínál senki magasabb összeget, illetve magasabb bérleti díjat az építési telekre, a bizottság jegyzőkönyvileg megállapítja a legkedvezőbb ajánlatot és a bizottság elnöke kihirdeti, hogy a nyilvános árverés az adott telekkönyvi parcellára befejeződött.

A bizottság elnöke abban az esetben is kihirdeti, hogy a nyilvános árverés az adott telekkönyvi parcellára befejeződött, ha a nyilvános árverés résztvevői közül a harmadik felhívására sem kínálja fel senki az építési telek kezdőárát sem.

A kihirdetett árverés befejezését követően nem adhatók utólagos ajánlatok.

Amennyiben az adott telekkönyvi parcella nyilvános árverése eljárásában egy résztvevő, illetve meghatalmazott képviselője vesz részt, a nyilvános árverés akkor zárul, amikor a résztvevő, illetve meghatalmazott képviselője elfogadja az építési telek kezdőárát, illetve a bérleti díj kezdőértékét.

Az építési telek kezdőárát, illetve bérleti díj kezdőértékét a legkedvezőbb ajánlatként állapítják meg.

Amennyiben a nyilvános árverésnek egy résztvevője sincs, a meghirdetés eljárása megismétlődik.

A nyilvános árverésen nem vehet részt az a személy, aki a jelentkezés napjáig nem rendezte kötelezettségeit Ada Község felé (az építési telek bérlete, az építési telek rendezésének, és az építési telek használatának térítvénye alapján).

A nyilvános árverést követően, legkésőbb 8 napos határidőben, a Bizottság eljuttatja a jegyzőkönyvet a Községi Tanácsnak, amely tartalmazza a határozati javaslatot a telek elidegenítéséről a legmagasabb árat felkínáló résztvevőnek.

Решење о отуђењу грађевинског земљишта, Општинско веће доставља свим учесницима у поступку јавног надметања и Одељењу за имовинско-правне послове општинске управе општине Ада.

### XII. Објављивање огласа

Јавни оглас за јавно надметање ради отуђења грађевинског земљишта у јавној својини општине Ада, објављује се у "Службеном листу општине Ада" и у електронском облику путем интернет странице Општине.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
Општинско веће  
Број:020-6-34/2016-03 ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНСКОГ ВЕЋА  
Дана: 23.03.2016.године Золтан Билицки с.р

A telek elidegenítéséről szóló határozatot a Községi Tanács továbbítja a nyilvános árverés összes résztvevőjének és az Adai Községi Közigazgatási Hivatal Vagyonjogi Osztályának.

### XII. A hirdetés megjelentetése

A hirdetés az Ada község köztulajdonát képező építési telek eltulajdonítására nyilvános árverés útján Ada Község Hivatalos Lapjában jelenik meg és elektronikus formában a község internetes oldalán.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada község  
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA  
Szám:020-6-34/2016-03 Bilicki Zoltán s.k.  
Ada, 2016.03.23. A KÖZSÉGI TANÁCS ELNÖKE

## 42.

На основу члана 45. став 2. и 3. и члана 53. став 4. Закона о водама ("Службени гласник РС", бр. 30/10), члана 84. став 3. и став 4. Закона о ванредним ситуацијама ("Службени гласник РС", бр. 111/09, 92/11 и 93/12), члана 15. став 1. тачка 19. Статута општине Ада ("Службени лист општине Ада" број 10/14 пречишћени текст),

Општинско веће Ада је на седници одржаној 10.03.2016. године, донело је

### **ЗАКЉУЧАК О ДОНОШЕЊУ ОПЕРАТИВНОГ ПЛАНА ЗА ОДБРАНУ ОД ПОПЛАВА ОПШТИНЕ АДА ЗА 2016. ГОДИНУ**

#### Члан 1.

Доноси се Оперативни план за одбрану од поплава општине Ада за 2016. годину, који је саставни део овог Закључка.

#### Члан 2.

Овај закључак се објављује се у "Службеном листу општине Ада".

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада  
ОПШТИНСКО ВЕЋЕ ОПШТИНЕ АДА  
Број: 020-6-28/2016-03 ПРЕДСЕДНИК  
Ада, 10.03.2016. године Золтан Билицки с.р.

A vizekről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 30/10 szám) 45. szakaszának 2., és 3. bekezdése, és az 53. szakaszának 4. bekezdése, a rendkívüli helyzetekről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 111/09, 92/11. és 93/12. szám) 84. szakaszának 3. és 4. bekezdése, és Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám-egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 15. szakasza 1. bekezdésének 19. pontja alapján,

Ada Község Községi Tanácsa a 2016.03.10-én megtartott ülésén meghozta a

### **VÉGZÉST ADA KÖZSÉG 2016. ÉVI OPERATÍV ÁRVÍZVÉDELMI TERVÉNEK MEGHOZATALÁRÓL**

#### 1. szakasz

Ada Község Községi Tanácsa meghozza Ada község 2016. évi operatív árvízvédelmi tervét, amely e végzés alkotó részét képezi.

#### 2. szakasz

A jelen végzés megjelenik Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada község  
ADA KÖZSÉG KÖZSÉGI TANÁCSA  
Szám: 020-6-28/2016-03 Bilicki Zoltán s.k.  
Ada, 2016.03.10. ELNÖK

## 43.

На основу члана 3. Одлуке о буџету општине Ада за 2016. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 43/15), члана 61. и 69. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, број 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013 – испр.108/2013,

Ada község 2016. évi költségvetéséről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 43/15. szám) 3. szakasza, a költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-kiig.,, 108/2013, 142/2014,



142/2014, 68/2015 и 103/2015), члана 57. став 1. тачка 8. и члана 128. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 10/2014 – пречишћени текст)

Председник општине Ада доноси

### РЕШЕЊЕ

#### о употреби средстава текуће буџетске резерве

1. Из средстава утврђених Одлуком о буџету општине Ада за 2016. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 43/15) у оквиру раздела **03**, главе **01** – *Општинска управа*, програма **15** – *Локална самоуправа*, програмске активности **0602-0001** – *Функционисање локалне самоуправе и градских општина*, функције **160** – *Опште јавне услуге неklasификоване на другом месту*, позиције **043**, економске класификације **499121** – *Текућа резерва*, одобрава се прерасподела средстава у укупном износу од **123.000,00** динара.

2. Средства из тачке 1. овог решења распоређују се у оквиру раздела **03**, главе **14** – *Центар за социјални рад*, програма **11** – *Социјална заштита*, програмске активности **0901-0001** – *Социјалне помоћи*, функције **070** – *Социјална помоћ неklasификована на другом месту*, позиције број **223**, економске класификације **4631** – *Текући трансфери осталим нивоима власти*, тако да апропријација износи **8.090.300,00** динара.

3. Средства су строго наменског карактера.

4. О реализацији овог решења стараће се Одељење за буџет и финансије.

5. Ово решење објавити у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија

Аутономна Покрајина Војводина

Општина Ада

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА

Број: 020-3-26/2016-02

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ

Ада, 11.03.2016.

Золтан Билицки с.р

68/2015. és 130/2015. számok) 61. és 69. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám-egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 57. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja és 128. szakasza alapján,

Ada község polgármestere meghozza a

### HATÁROZATOT

#### a folyó költségvetési tartalék eszközök használatáról

1. Az Ada község 2016. évi költségvetéséről szóló határozatban meghatározott eszközökből, (Ada Község Hivatalos Lapja, 43/2015. szám) a felosztás **03**, fejezet **01** - *Községi Közigazgatás*, program **15** – *Helyi önkormányzat*, program aktivitás **0602-0001** - *A helyi önkormányzat és a városi községek működése*, funkció **160** – *Máshova nem klasszifikált általános közszolgáltatás*, tételszám **043**, gazdasági klasszifikáció **499121** – *Folyó tartalékeszközök keretében, jóváhagyásra kerül az eszközök újraelosztása* **123.000,00** dinár összegben.

2. Az eszközök elosztása a jelen határozat 1. pontjából a felosztás **03**, fejezet **14** - *Szociális gondozói központ*, program **11** – *Szociálisvédelem*, program aktivitás **0901-0001** – *Szociálissegély*, funkció **070** - *Máshova nem klasszifikált szociálissegély*, tételszám **223**, gazdasági osztályozás **4631** - *Folyó transzferek a hatalom egyéb szintjeinek keretében történik*, így az előirányzat összege **8.090.300,00** dinár.

3. Az eszközök szigorúan rendeltetésszerű jellegűek.

4. A határozat realizálásáról a Költségvetési és Pénzügyi Osztály gondoskodik.

5. A határozatot megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság

Vajdaság Autonóm Tartomány

Ada község

ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE

Szám: 020-3-26/2016-02

Bilicki Zoltán s.k.

Ada, 2016. 03.11.

POLGÁRMESTER

На основу члана 3. Одлуке о буџету општине Ада за 2016. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 43/15), члана 61. и 69. Закона о буџетском систему („Службени гласник РС“, број 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013 – испр.108/2013, 142/2014, 68/2015 и 103/2015), члана 57. став 1. тачка 8. и члана 128. Статута општине Ада („Службени лист општине Ада“, бр. 10/2014 – пречишћени текст), члана 57 Закона о локалним изборима („Службени лист РС“, бр. 129/2007, 34/2010 – Одлука УС, 54/2011), Председник општине Ада доноси

Ada község 2016. évi költségvetéséről szóló határozat (Ada Község Hivatalos Lapja, 43/15. szám) 3. szakasza, a költségvetési rendszerről szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 54/09, 73/2010, 101/2010, 101/2011, 93/2012, 62/2013, 63/2013-küig.,, 108/2013, 142/2014, 68/2015. és 103/2015.számok) 61. és 69. szakasza, valamint Ada község statútuma (Ada Község Hivatalos Lapja, 10/2014. szám-egységes szerkezetbe foglalt szöveg) 57. szakasza 1. bekezdésének 8. pontja és 128. szakasza, a helyhatósági választásokról szóló törvény (SZK Hivatalos Közlönye, 129/2007, 34/2010 – AB határozat, 54/2011. számok) 57. szakasza alapján, Ada község polgármestere meghozza a

## РЕШЕЊЕ

### о употреби средстава текуће буџетске резерве

1. Из средстава утврђених Одлуком о буџету општине Ада за 2016. годину („Службени лист општине Ада“, бр. 43/15) у оквиру раздела **03**, главе **01** – *Општинска управа*, програма **15** – *Локална самоуправа*, програмске активности **0602-0001** – *Функционисање локалне самоуправе и градских општина*, функције **160** – *Опште јавне услуге неklasификоване на другом месту*, позиције **043**, економске класификације **499121** – *Текућа резерва*, одобрава се прерасподела средстава у укупном износу од **2.500.000** динара.

2. Средства из тачке 1. овог решења распоређују се у оквиру раздела **01**, главе **01** – *Скупштина општине*, програма **15** – *Локална самоуправа*, функције **110** – *Извршни и законодавни органи, финансијски и фискални послови и спољни послови*, у оквиру новог пројекта **0602 - П7 – Избори 2016 године**, који се састоји из позиција, економских класификација и износа како следи:

- позиција **7/1**, економске класификације **423** – *Услуге по уговору*, тако да апропријација износи **2.063.500** динара.
- позиција **7/2**, економске класификације **426** – *Материјал*, тако да апропријација износи **150.000** динара.
- позиција **7/3**, економске класификације **481** – *Дотације невладиним организацијама – за трошкове изборне кампање (0,07% пореских прихода)*, тако да апропријација износи **286.500** динара.

3. Средства су строго наменског карактера.

4. О реализацији овог решења стараће се Одељење за буџет и финансије.

5. Ово решење објавити у „Службеном листу општине Ада“.

Република Србија  
Аутономна Покрајина Војводина  
Општина Ада

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ АДА

Број: 020-3-27/2016-02  
Ада, 14.03.2016.

ПРЕДСЕДНИК ОПШТИНЕ  
Золтан Билицки с.р.

## HATÁROZATOT

### a folyó költségvetési tartalék eszközök használatáról

1. Az Ada község 2016. évi költségvetéséről szóló határozatban meghatározott eszközökből, (Ada Község Hivatalos Lapja, 43/2015. szám) a felosztás **03**, fejezet **01** - *Községi Közigazgatás*, program **15** – *Helyi önkormányzat*, program aktivitás **0602-0001** - *A helyi önkormányzat és a városi községek működése*, funkció **160** – *Máshova nem klasszifikált általános közszolgáltatás*, tételszám **043**, gazdasági klasszifikáció **499121** – *Folyó tartalékeszközök* keretében, jóváhagyásra kerül az eszközök újraelosztása **2.500.000,00** dinár összegben.

2. Az eszközök elosztása a jelen határozat 1. pontjából a felosztás **01**, fejezet **01** – *Községi Képviselő-testület*, program **15** – *Helyi önkormányzat*, funkció **110** - *Végrehajtó és törvényhozó szervek, pénzügyi, fiskális és külső tevékenységek*, a **0602-P7-Választások 2016** új projekt keretében történik, amely az alábbi tételszámokból, gazdasági klasszifikációkból és összegekből áll:

- tételszám **7/1**, gazdasági klasszifikáció **423** – *Szerződéses szolgáltatások*, az előirányzat összege **2.063.500** dinár.
- tételszám **7/2**, gazdasági klasszifikáció **426** – *Anyag*, az előirányzat összege **150.000** dinár.
- tételszám **7/3**, gazdasági klasszifikáció **481** – *Dotáció a nem kormányzati szervezeteknek – a választási kampány költségeire (au adójövedelmek 0,07%-a)*, az előirányzat összege **286.500** dinár.

3. Az eszközök szigorúan rendeltetésszerű jellegűek.

4. A határozat realizálásáról a Költségvetési és Pénzügyi Osztály gondoskodik.

5. A határozatot megjelentetni Ada Község Hivatalos Lapjában.

Szerb Köztársaság  
Vajdaság Autonóm Tartomány  
Ada község  
ADA KÖZSÉG POLGÁRMESTERE  
Szám: 020-3-27/2016-02  
Ada, 2016. 03. 14.

Bilicki Zoltán s.k.  
POLGÁRMESTER